Fax: +49 661 6003 321 Fax: +49 661 6003 9695 E-Mail: mail@jumo.net Web: http://www.jumo.net Представительство в России Фирма «ЮМО», г. Москва, 115162 ул. Люсиновская, 70, стр. 5

Тел: +7 495 961 32 44; 954 11 10 Факс: +7 495 954 69 06

Факс: +7 495 954 69 0

E-Mail: jumo@jumo.ru

Интернет: www.jumo.ru



Типовой лист 40.4391

Стр. 1/8

## **JUMO MAERA F27**

# Зонд уровня

### Тип 40.4391

### ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ<sup>1</sup>

- в водном хозяйстве и управлении сточными водами
- для резервуаров с мазутом
- в скважинах
- в агрессивных средах (например, в электролитических ваннах, кислотах)

## Краткое описание

Зонд уровня используется для измерения гидростатического уровня и уровня жидкости в баках или, например, для определения уровня на открытой воде.

Принцип измерения основан на емкостном керамическом сенсоре, представляющем собой плоский конденсатор с двумя керамическими пластинами высокого сопротивления ( $AL_2O_3$ ), изолированными друг от друга. Изменение емкостного сопротивления соответствует изменению давления, а следовательно, и уровня. Зонд уровня может использоваться для уровней 0,5–16 метров водяного столба.

Вариант с корпусом, выполненным из PTFE, подходит для сред, агрессивных к нержавеющим сталям. При плотности среды, зависящей от температуры, встроенный сенсор Pt100 может использоваться для регистрации температуры жидкости совместно с измерением ее уровня.



Тип 404391/000..., тип 404391/022...

### Преимущества

### • Технологические

Измерительная емкостная керамическая ячейка выполнена из оксида алюминия (99,9 %) и имеет как хорошие показатели долгосрочной устойчивости, так и сопротивляемость перегрузкам, которая выше в 80 раз благодаря специальному материалу электродов и особо наносимому покрытию. Применяемый метод измерения соответствует большинству требований к воспроизводимости и разрешению. Сочетание мембраны, выдерживающей высокие механические нагрузки, и корпуса из нержавеющей стали (материал № 1.4571) или РТFЕ обеспечивает крайне высокую химическую устойчивость к большинству агрессивных сред. Выходной сигнал выдает минимальный ток 4 мА, который способен косвенно контролировать цепь на предмет обрыва кабеля.

#### • Экономические

Широкий выбор диапазонов измерения и электрического выхода, а также многочисленные виды технологических соединений обеспечивают широкое разнообразие изделий, которые можно индивидуально подобрать для любой сферы применения. Опция со встроенным датчиком температуры Pt100 может использоваться для одновременного измерения уровня и температуры жидкости. Стоимость изделий снижена до минимума путем снижения расходов на установку и ввод в эксплуатацию.

- Диапазоны измерения: от 0–50 мбар до 0–1,6 бар (от -20 до +60 °C)
- Емкостной керамический сенсор
- Измерительная ячейка с высокой точностью
- Хорошая нестабильность за год
- Мембрана, выдерживающая высокие механические нагрузки (чистка, абразивные вещества)
- Высокая химическая устойчивость
- Высокая устойчивость к перегрузкам (выше до 80 раз)
- Зонд
- Опция со встроенным датчиком температуры Pt100

Особенности

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Несмотря на то что данные рекомендации основаны на многолетнем опыте, в некоторых случаях возможны расхождения. Мы с удовольствием предоставим вам дополнительную информацию по изделиям для других сфер применения.

Telefon: +49 661 6003 321 Fax: +49 661 6003 9695 E-Mail: mail@jumo.net Web: http://www.jumo.net Представительство в России Фирма «ЮМО», г. Москва, 115162 ул. Люсиновская, 70, стр. 5 Тел: +7 495 961 32 44; 954 11 10

Факс: +7 495 954 69 06 E-Mail: jumo@jumo.ru Интернет: www.jumo.ru



Типовой лист 40.4391 Стр. 2/8

## Технические данные

## Общие данные

Номинальные условия эксплуатации	Согласно DIN 16086 и EN 60770
Принцип измерения	емкостной керамический сенсор
Положение при монтаже	вертикально/подвешивается на кабеле

### Диапазон измерений

#### Исходная точка диапазона измерений 0 бар

Относительное давление	Корпус: н	Корпус: нержавеющая сталь (стандартно)								
Диапазон измерения	0,05	0,1	0,16	0,25	0,4	0,6	1	1,6	бар	
Предел перегрузки	-0,3/4	-0,3/4	5	6	6	10	10	10	бар	
Давление разрыва	150 бар	150 бар								
Относительное давление	Корпус: РТГЕ (расширение базового типа 022)									
Диапазон измерения	0,05	0,1	0,16	0,25	0,4	0,6	1	1,6	бар	
Диапазон измерения Предел перегрузки	0,05 -0,3/2	0,1	0,16 2	0,25	0,4	0,6 2	1 2	1,6 2	бар	

### Вывод

о напряжения

Telefon: +49 661 6003 321 Fax: +49 661 6003 9695 E-Mail: mail@jumo.net Web: http://www.jumo.net Представительство в России Фирма «ЮМО», г. Москва, 115162 ул. Люсиновская, 70, стр. 5 Тел: +7 495 961 32 44; 954 11 10

Факс: +7 495 954 69 06
E-Mail: jumo@jumo.ru
Интернет: www.jumo.ru



Типовой лист 40.4391 Стр. 3/8

#### Механические характеристики

Учитывать устойчивость материала относительно измеряемой среды!

Подключение к процессу							
Материал	нержавеющая сталь 316 Ті						
Сенсор							
Материал	керамика Al₂O₃ (99,9 %)						
Корпус							
Материал							
стандарт	нержавеющая сталь 316 Ті						
с расширением базового типа 022	PTFE						
уплотнение <sup>а</sup>	FPM, стандарт						
	ЕРДМ, по запросу						
защитный колпачок (658)	полиамид						
Bec	350 г (без кабеля)						
Диаметр							
Вариант с нержавеющей сталью	макс. 41 мм						
Вариант с PTFE	макс. 50 мм						

<sup>&</sup>lt;sup>а</sup> другие уплотнения предоставляются по запросу

### Условия окружающей среды

Диапазоны допустимых температур	
Измеряемой среды	от -20 до +60 °C
	Не допускать вмерзания устройства в измеряемую среду!
	Возможно ограничение в зависимости от измерительной среды.
С расширением базового типа 022	от 0 до 40 °C
	Не допускать вмерзания устройства в измеряемую среду!
	Возможно ограничение в зависимости от измерительной среды.
Хранение	от -20 до +100 °C, в сухом месте
Электромагнитная совместимость	
Излучение помех <sup>а</sup>	Класс В
Помехоустойчивость <sup>b</sup>	В соответствии с промышленными требованиями
Защита	
Стандарт	IP68, погружение до 400 м
С расширением базового типа 022 <sup>с</sup>	IP68, погружение до 40 м

<sup>&</sup>lt;sup>а</sup> согласно EN 61326-2-3

<sup>&</sup>lt;sup>b</sup> согласно EN 61326-1

<sup>&</sup>lt;sup>с</sup> согласно EN 60529

Telefon: +49 661 6003 321
Fax: +49 661 6003 9695
E-Mail: mail@jumo.net
Web: http://www.jumo.net

Представительство в России Фирма «ЮМО», г. Москва, 115162 ул. Люсиновская, 70, стр. 5 Тел: +7 495 961 32 44; 954 11 10

Факс: +7 495 954 69 06 E-Mail: jumo@jumo.ru Интернет: www.jumo.ru



Типовой лист 40.4391 Стр. 4/8

#### Метрологические характеристики

Относительное давление	Исходная точка диапазона измерений 0 бар										
Диапазон измерения (бар)	0,05	0,1	0,16	0,25	0,4	0,6	1	1,6			
Погрешность <sup>а</sup> (% от конечного значения)	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2			
Погрешность при 20 °С <sup>ь</sup>	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4			
(% от конечного значения)											
Погрешность при 0/40 °C°	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,4	0,4			
(% от конечного значения)											
Погрешность при -20/+60 °C <sup>d</sup>	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	0,6	0,6			
(% от конечного значения)											
Нестабильность за год <sup>о</sup>	≤ 0,2 % от конечного значения										

<sup>&</sup>lt;sup>а</sup> погрешность при установленной предельной точке

#### Питание

Напряжение питания U <sub>B</sub> <sup>a</sup>	
4–20 мА, двухпроводный, выход 405	12–30 В DC, номинальное напряжение 24 В DC
0,5–4,5 В DC, трехпроводный, выход 412	5 B DC
Макс. потребление тока	при 24 В DC ≤ 25 мA
	при 5 B DC ≤ 2 мA
Электрическая схема	Контур с безопасным низковольтным напряжением (SELV)

<sup>&</sup>lt;sup>а</sup> Пики напряжения не должны быть больше или меньше указанных значений напряжения питания!

#### Электрическое подключение

6-проводн., экранированный кабель с внутренней трубкой компенсации давления; AWG 24 с клеммной коробкой

	The Thyorou Rownencadin Administration, AVV 0 24 Chiefminion Ropourou
Материал	
Внешняя оболочка	PE, PUR, C-PE
Трубка компенсации давления	PA
Цвет	
РЕ-, С-РЕ-кабель	
	черный
PUR-кабель	асфальтовый
Внешний диаметр	
PE-, PUR-кабель	≈ 8,4 MM
С-РЕ-кабель	≈ 8,6 mm
Поперечное сечение	0,25 mm <sup>2</sup>
Радиус сгиба	
PE-, PUR-кабель	120 мм
С-РЕ-кабель	140 мм
Прочность на разрыв	18 кг
Bec	
PE-, PUR-кабель	≈ 115 r/m
С-РЕ-кабель	≈ 107 г/м
Диапазон допустимых температур	от -40 до +70 °C (в зависимости от измер. среды)
среды	
UV-сопротивление	PUR-, C-PE-кабель согласно EN ISO 4892-2

включает: погрешность, гистерезис, повторяемость, отклонение от начального (сдвиг) и конечного значений диапазона измерения включает: погрешность, гистерезис, повторяемость, отклонение от начального (сдвиг) и конечного значений диапазона измерения, влияние температур на начало диапазона измерения (сдвиг) и диапазон измерения

<sup>&</sup>lt;sup>d</sup> номинальные условия эксплуатации согласно EN 61298-1

+49 661 6003 321 +49 661 6003 9695 Fax: E-Mail: Web: mail@jumo.net http://www.jumo.net Представительство в России Фирма «ЮМО», г. Москва, 115162 ул. Люсиновская, 70, стр. 5 Тел: +7 495 961 32 44; 954 11 10 Факс: +7 495 954 69 06

Факс: E-Mail: jumo@jumo.ru www.jumo.ru Интернет:



Типовой лист 40.4391 Стр. 5/8

## Электрическое подключение

Подключение		Расположение выводов
		Кабель
Выход 405 (4–20 мА, двухпроводный)		
Напряжение питания 12–30 В DC	U <sub>B</sub> /S+ 0 V/S-	белый серый
Выход 412 (0,5–4,5 В DC ратиометрический)	-	•
Напряжение питания 5 В DC ± 0,5 В DC Экран	U <sub>B</sub> 0 V/S- S+	белый серый желтый
Внимание: заземлить!		черный
Датчик температуры (расширение базового типа 007)		Lichtion
pk bn gn ye		розовый (pk) коричневый (bn) зеленый (gn) желтый (уе)

JUMO GmbH & Co. KG P.O. Box 1209 D-36039 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003 321 Fax: +49 661 6003 9695 E-Mail: Web: mail@jumo.net http://www.jumo.net Представительство в России Фирма «ЮМО», г. Москва, 115162 ул. Люсиновская, 70, стр. 5

+7 495 961 32 44; 954 11 10

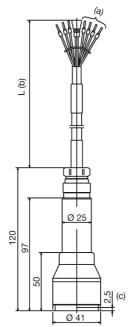
Факс: +7 495 954 69 06 E-Mail: jumo@jumo.ru Интернет: www.jumo.ru

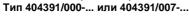


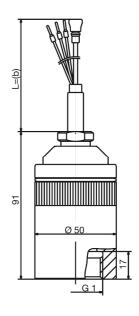
Типовой лист 40.4391

Стр. 6/8

## Размеры



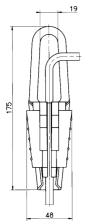




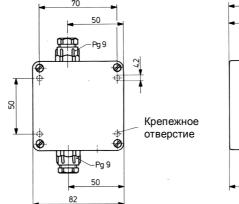
Тип 404391/022-...

- только расширением базового типа 007 (встроенный датчик температуры Pt100) а
- b длина кабеля в соответствии с пожеланиями заказчика
- расстояние до поверхности сенсора С

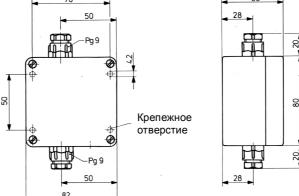
## Размеры принадлежностей

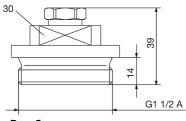


Держатель кабеля Артикул: 40/00061389



Клеммная коробка с компенсацией давления Артикул: 40/00061206





Резьбовая заглушка Артикул: 40/00333329

JUMO GmbH & Co. KG P.O. Box 1209 D-36039 Fulda, Germany

Telefon: +49 661 6003 321
Fax: +49 661 6003 9695
E-Mail: mail@jumo.net
Web: http://www.jumo.net

Представительство в России Фирма «ЮМО», г. Москва, 115162 ул. Люсиновская, 70, стр. 5 Тел: +7 495 961 32 44; 954 11 10

Факс: +7 495 954 69 06
E-Mail: jumo@jumo.ru
Интернет: www.jumo.ru



Типовой лист 40.4391 Стр. 7/8

## Данные для заказа

### (1) Базовый тип

404391		JUMO MAERA F27
	(2)	Дополнение к базовому типу
000	` '	нет
007		встроенный сенсор температуры Pt100 <sup>a</sup>
022		полимерный корпус, РТГЕ <sup>□</sup>
999		специальное исполнение
	(3)	Диапазон измерений относительного давления
412	` '	050 мбар
414		0100 мбар
415		0160 мбар
451		0250 мбар
452		0400 мбар
453		0600 мбар
454		01 бар
455		01,6 бар
999		особый диапазон измерения
	(4)	Выход
405		420 мА, двухпроводный
412		0,54,5 В, трехпроводный
	(5)	Подключение к процессу
568		G1 внутр.°
658		Мембрана защищена снизу
659		Мембрана снизу открыта
	(6)	Электрическое подключение
14	(0)	PUR-кабель с оболочкой из полиуретана подходит для использования в воде (морской, родниковой, скважинной воде,
14		рассоле), а также в среде охладителей и уплотнителей (устойчив к УФ, согласно EN ISO 4892-2)
15		PE-LD-кабель из полиэтилена с низкой плотностью подходит для воды (морской, родниковой, скважинной воде, рассоле)
19		С-РЕ-кабель из хлорированного полиэтилена, подходит для масла и топлива (устойчив к УФ, согласно EN ISO 4892-2)
	<b>/</b> 7\	Danne velicare al a
	(7)	Длина кабеля «L»

005 5 м 010 10 м ... ... 100 100 м 999 особая длина по запросу

### (8) Типовые дополнения

000 нет

 $<sup>^{\</sup>rm a}$  Только для выхода 405, не применяется для дополнения к базовому типу 022.

<sup>&</sup>lt;sup>b</sup> Только при подключении к процессу 568.

<sup>&</sup>lt;sup>с</sup> Только для дополнения базового типа 022.

JUMO GmbH & Co. KG

JUMO GmbH & Co. KG
P.O. Box 1209
D-36039 Fulda, Germany
Telefon: +49 661 6003 321
Fax: +49 661 6003 9695
E-Mail: mail@jumo.net
Web: http://www.jumo.net

Представительство в России
Фирма «ЮМО», г. Москва, 115162
ул. Люсиновская, 70, стр. 5
Тел: +7 495 961 32 44; 954 11 10
Факс: +7 495 954 69 06
E-Mail: jumo@jumo.ru
Интернет: www.jumo.ru



										Типово	й лист 4	0.4391			Стр. 8/8	
	(1)		(2)		(3)		(4)		(5)		(6)		(7)		(8)	
Ключ заказа		/		-		-		-		-		-		/		
Пример заказа	404391	/	000	-	452	_	405	-	659	-	15	_	010	/	000	

## Комплектующие

Название	Артикул
Держатель кабеля	40/00061389
Клеммная коробка с компенсацией давления	40/00061206
Резьбовая заглушка	40/00333329